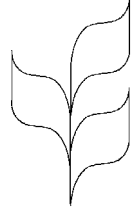


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WG-RI/2/1/Add.1
12 January 2007

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية
المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية
الاجتماع الثاني
باريس، 9-13 يوليو/تموز 2007

جدول الأعمال المؤقت المشروح

مقدمة

- 1- اعتمد مؤتمر الأطراف، في مقره 26/6، الخطة الاستراتيجية، التي تلزم الأطراف بتنفيذ أهداف الاتفاقية الثلاثة على نحو أكثر فاعلية واتساقاً، وذلك من أجل تحقيق خفض محسوس بحلول عام 2010 في المعدل الحالي لضياع التنوع البيولوجي على الأصعدة العالمية والإقليمية والوطنية.
- 2- وإدراكاً منه بالحاجة إلى إنشاء عملية لتقييم الخطة الاستراتيجية والإبلاغ عنها واستعراضها، اعتمد مؤتمر الأطراف المقرر 30/7، والذي أنشأ بموجب الفقرة 23 منه الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية، للقيام، ضمن أمور أخرى، بالنظر في التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية والمنجزات المؤدية إلى بلوغ هدف عام 2010 بشكل يتماشى مع برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف (المقرر 31/7)، وباستعراض تأثيرات وفاعلية العمليات القائمة في إطار الاتفاقية، وبالنظر في السبل والوسائل لتحديد وإزالة العقبات التي تعترض التنفيذ الفعال للاتفاقية.
- 3- عقد الاجتماع الأول للفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية في مونتريال في سبتمبر/أيلول 2005. واعتمد الاجتماع تسع توصيات، بحثها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن في كوريتيبا، البرازيل، في مارس/أذار 2006.
- 4- وفي اجتماعه الثامن، قرر مؤتمر الأطراف، شريطة توافر الموارد اللازمة في الميزانية و/أو الإسهامات الطوعية، عقد اجتماع ثانٍ للفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية قبل الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف (المقرر 10/8، الفقرة 24). وقرر مؤتمر الأطراف أيضاً أن يقوم الفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية باستعراض متعمق لتنفيذ الغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية (باستثناء النظر في الأهداف المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية) وذلك وفقاً للمقررين 8/8 و 13/8 بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والموارد المالية والآلية المالية، وأن يقدم تقريراً عن استنتاجاته إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه التاسع (المقرر 10/8، الفقرة 25). واقترحت هيئة المكتب، لدى استعراضها لمشروع جدول الأعمال المؤقت في اجتماعها في برازيليا في ديسمبر/كانون الأول 2006، اقترحت إضافة بند بشأن آليات تنفيذ الاتفاقية. وبناء عليه، تُقترح البنود من 3 إلى 8 في القسم الثاني أدناه.

- 5- وقدم مؤتمر الأطراف طلبات إضافية إلى الفريق العامل بخصوص تقديم الإرشاد إلى الآلية المالية (المقرر 18/8، الفقرة 6)، ونشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي" (المقرر 14/8، الفقرة 18)، وعمليات الاتفاقية (المقرر 10/8، الفقرتان 35 و 39). وترد هذه الشؤون في بنود جدول الأعمال المقترحة من 9 إلى 11 في القسم الثالث أدناه.
- 6- سيعقد الاجتماع الثاني للفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية في مقر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في باريس من 9 إلى 13 يوليو/تموز 2007. وحسبما طلب في الفقرة 24 من المقرر 10/8، سيعقد الاجتماع في أعقاب الاجتماع الثاني عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والفنية والتقنية. وسيبدأ تسجيل المشاركين في مكان انعقاد الاجتماع ابتداء من يوم الجمعة، 6 يوليو/تموز 2007 بالنسبة للمشاركين أيضا في اجتماع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، ومن الساعة العاشرة صباحا يوم الأحد 8 يوليو/تموز بالنسبة لجميع المشاركين الآخرين.
- 7- ترد قائمة بوثائق الاجتماع في المرفق الأول أدناه. وتتاح الوثائق عند الانتهاء من إعدادها على موقع الاتفاقية: <http://www.biodiv.org/doc/meeting.aspx?mtg=WGRI-02>.
- 8- ستوزع الأمانة مذكرة إعلامية تحتوي على تفاصيل التسجيل والترتيبات الإدارية للاجتماع، بما في ذلك معلومات عن السفر، وتأشيرات الدخول، والإقامة، وغير ذلك من الأمور.

أولا : الشؤون التنظيمية

البند 1 - افتتاح الاجتماع

- 9- سيفتتح الاجتماع رئيسة مؤتمر الأطراف، أو من يمثلها، في الساعة العاشرة من صباح يوم الاثنين 9 يوليو/تموز 2007. وسيؤدي الأمين التنفيذي بملاحظات تمهيدية.

البند 2 - الشؤون التنظيمية

1-2 هيئة المكتب

- 10- طبقا للعرف المعمول به، ستعمل هيئة مكتب مؤتمر الأطراف كهيئة مكتب للفريق العامل. وبناء عليه، سيرأس الاجتماع رئيسة مؤتمر الأطراف أو من يمثلها. وسيعين عضو من هيئة المكتب للعمل كمقرر.

2-2 إقرار جدول الأعمال

- 11- قد يرغب الفريق العامل في إقرار جدول أعماله على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي أعده الأمين التنفيذي بالتشاور مع هيئة المكتب، استنادا إلى المقررات 8/8، 10/8، 13/8، 14/8 و 18/8 الصادرة عن مؤتمر الأطراف.

3-2 تنظيم العمل

- 12- من المتوقع أن يعمل الفريق العامل في شكل جلسات عامة، أو ينشئ لجنة عامة. وستقدم خدمات الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. ويرد برنامج العمل المقترح في المرفق الثاني أدناه. وقد ينشئ الفريق العامل أيضا أفرقة غير رسمية لتسهيل عمله عند الضرورة.

ثانيا - استعراض متعمق لتنفيذ الغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية

13- كما ورد ذكره أعلاه، حدد مؤتمر الأطراف، المهمة الأساسية للاجتماع، في الفقرة 25 من مقرره 10/8، وهي القيام باستعراض متعمق لتنفيذ الغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية (باستثناء النظر في الأهداف المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية)، وذلك وفقا للمقررين 8/8 و 13/8.

14- وتنص الغاية 3 من الخطة الاستراتيجية على ما يلي:

"تشكل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، ودمج شواغل التنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة، إطاراً فعالاً لتنفيذ أهداف الاتفاقية."

15- وتنص الغاية 2 من الخطة الاستراتيجية على "أن تتوافر للأطراف قدرات أفضل، مالية وبشرية وعلمية وتقنية وتكنولوجية، لتنفيذ الاتفاقية."

16- سينظر الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية في الاستعراض المتعمق (انظر المقرر 8/8، الفقرة 1، والمقرر 14/8، الفقرة 3). ووفقاً للمقرر 8/8، ستستعمل نتائج عملية الاستعراض لما يلي:

(أ) التوصية بالمجالات ذات الأولوية لبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها والتعاون التكنولوجي بالعلاقة إلى تنفيذ الاتفاقية؛

(ب) وضع إرشادات طوعية للأطراف تساعد في التغلب على عوائق تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛

(ج) تقديم مدخلات لعملية تنقيح الخطة الاستراتيجية فيما بعد عام 2010.

17- وبالإضافة إلى ذلك، سينظر مؤتمر الأطراف، في اجتماعه التاسع أيضاً، في الإرشادات الموحدة لوضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والدمج الفعال لشواغل التنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة.

18- والمطلوب من الفريق العامل أيضاً أن يعد للاستعراض المتعمق، وذلك بالتركيز خصوصاً على توفير الموارد المالية، وبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها والتعاون التكنولوجي، وحالة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتنفيذها وتحديثها، ومدى التعميم الفعلي لشواغل التنوع البيولوجي. وبالإضافة إلى ذلك، يُطلب من الفريق العامل أن يعد إرشادات موحدة ومحدثة بشأن وضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (المقرر 8/8، الفقرة 10).

19- وسيتم النظر في الطلبات المختلفة الناشئة عن المقررات 8/8، 10/8 و 14/8 والمذكورة في الفقرات السابقة، في إطار البنود من 3 إلى 8 من جدول الأعمال على النحو الوارد أدناه.

البند 3 - حالة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتنفيذها، وتوفير الموارد، وتحديد العقبات

20- في سبيل التحضير للاستعراض المتعمق للغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية، دعا مؤتمر الأطراف، الأطراف إلى تقديم معلومات محدثة في التقرير الوطني الثالث عما يلي:

(أ) حالة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتنفيذها وتحديثها ومدى التعميم الفعلي لشواغل التنوع البيولوجي؛

(ب) العقبات الرئيسية التي تعترض تنفيذ الاتفاقية على المستوى الوطني؛

(ج) تحديث للإجراءات المتخذة استجابة للفقرة 41 من المقرر 20/5 بشأن استعراض التنفيذ على المستوى الوطني؛

(د) توافر الموارد، ولا سيما الموارد المتاحة من مرفق البيئة العالمية (المقرر 8/8، الفقرة 2).

21- أوصى مؤتمر الأطراف أيضا، في اجتماعه الثامن، بعقد اجتماعات إقليمية و/أو شبه إقليمية لمناقشة الخبرات الوطنية في مجال التنفيذ (المقرر 8/8، الفقرة 6). ودعا المؤتمر مرفق البيئة العالمية إلى تقديم معلومات عن مساهمته وخبرته في تنفيذ الغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية (المقرر 8/8، الفقرة 7)، ودعا أيضا المنظمات ذات الصلة إلى تقديم مقترحات أو معلومات يمكن أن تساعد الأطراف على وضع وتنفيذ وتقييم وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

22- طلب مؤتمر الأطراف كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يقوم بتجميع هذه المعلومات وأن يعد موجزا/تحليلا عن العقبات، والدروس المستفادة، وفاعلية أدوات السياسة والأولويات الاستراتيجية للعمل، وأن يجعل هذا التجميع/الموجز/التحليل متاحا إلى الاجتماعات الإقليمية و/أو شبه الإقليمية بالإضافة إلى الفريق العامل في اجتماعه الثاني.

23- وبناء عليه، سيكون أمام الفريق العامل مذكرتين من الأمين التنفيذي تقدمان عرضا عاما لحالة تنفيذ الغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية مع التركيز على تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتوافر الموارد المالية (UNEP/CBD/WG-RI/2/2) وموجزا وتحليلا للعقبات التي تعترض تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي ستبحث الدروس المستفادة من الاستعراض، ومدى فاعلية أدوات السياسة والأولويات الاستراتيجية للعمل (UNEP/CBD/WG-RI/2/2/Add.1).

24- سيكون أمام الفريق العامل أيضا الوثائق الإعلامية التالية:

(أ) موجز محدث للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الثالثة (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/1)؛

(ب) تقرير (أو تقارير) عن الاجتماعات الإقليمية التحضيرية بشأن تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتعميم التنوع البيولوجي (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/2)؛

(ج) بناء القدرات: تقرير عن أنشطة الأمانة والمنظمات الشريكة من أجل تسهيل وتقديم المساندة التقنية لتنفيذ الاتفاقية (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/3)؛

(د) استعراض بشأن توافر الموارد المالية (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/4).

25- في إطار هذا البند، سيُدعى الفريق العامل إلى النظر في المعلومات المتضمنة في هذه الوثائق، تمثيلاً مع الفقرة 10 من المقرر 8/8، مع التركيز بصفة خاصة على ما يلي (حسبما لاحظنا أعلاه):

- (أ) توفير الموارد المالية، وبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها والتعاون التكنولوجي؛
- (ب) حالة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتنفيذها وتحديثها، ومدى الدمج الفعال لشواغل التنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة ومدى تعميمها فعلاً وفقاً للمادة 6 (ب) من الاتفاقية.
- 26- وستكون استنتاجات الفريق العامل حول هذا البند من جدول الأعمال بمثابة مدخلات للبنود 4 و 5 و 6 و 7 من جدول الأعمال. وقد يرغب الفريق العامل أيضاً في وضع ما يراه ضرورياً من توصيات لمؤتمر الأطراف.

البند 4 - المجالات ذات الأولوية لبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها والتعاون التكنولوجي

27 عملاً بالفقرة 2 من المقرر 8/8، ستستخدم نتائج الاستعراض المتعمق للغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية، ضمن أمور أخرى، للتوصية بمجالات ذات أولوية لبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها، والتعاون التكنولوجي بالعلاقة إلى تنفيذ الاتفاقية.

28- وبالتالي، يُدعى الفريق العامل في إطار هذا البند من جدول الأعمال، إلى تحديد المجالات ذات الأولوية لبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها، والتعاون التكنولوجي بالعلاقة إلى تنفيذ الاتفاقية، مع الاستناد إلى الوثائق التي أعدتها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 23 أعلاه، ولا سيما موجز وتحليل العقبات التي تعترض تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (UNEP/CBD/WG-RI/2/2/Add.1)، بالإضافة إلى الاستنتاجات من المناقشات في إطار البند 3 من جدول الأعمال.

البند 5 - إعداد وتوحيد وتحديث الإرشادات بشأن وضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

29- قرر مؤتمر الأطراف في الفقرة 1 (ب) من المقرر 8/8، أن ينظر في اجتماعه التاسع في إرشادات موحدة لوضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والدمج الفعال لشواغل التنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة

30- في إطار هذا البند، وتمثيلاً مع الفقرة 10 (ب) من المقرر 8/8، يُدعى الفريق العامل إلى إعداد إرشادات موحدة ومحدثة من أجل وضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي. وعند القيام بذلك، قد يرغب الفريق العامل أن يأخذ في الحسبان مقرر مؤتمر الأطراف بأن نتائج عملية الاستعراض ستستخدم، ضمن أمور أخرى، لوضع إرشادات طوعية للأطراف للمساعدة في التغلب على العوائق التي تعترض تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (المقرر 8/8، الفقرة 2 (ب)).

31- لمساعدة الفريق العامل في هذه المهمة، يقدم الأمين التنفيذي مذكرة بشأن الإرشادات لوضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (UNEP/CBD/WG-RI/2/3).

6 - خيارات ومشروع استراتيجية لحشد الموارد

32- طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي في الفقرة 4 من المقرر 13/8، أن يستطلع، بالتشاور مع الأطراف والحكومات والشركاء ذوي الصلة، جميع خيارات حشد الموارد، بما فيها الآليات المالية الابتكارية، وأن يعد مشروع استراتيجية لحشد الموارد اللازمة لدعم بلوغ أهداف الاتفاقية، مع إقامة الاعتبار لعناصر الاستعراض المتعمق، وأن يقدم تقريرا عن هذه الخيارات ومشروع الاستراتيجية إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف عن طريق الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية المعني باستعراض التنفيذ.

33- وبناء عليه، سيكون أمام الفريق العامل مذكرة من الأمين التنفيذي عن خيارات ومشروع استراتيجية لحشد الموارد لمساعدة بلوغ أهداف الاتفاقية، بما في ذلك الآليات المالية الابتكارية (UNEP/CBD/WG-RI/2/4). وسوف تتاح معلومات أساسية إضافية في الوثيقة الإعلامية بشأن استعراض توافر الموارد المالية (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/4) والوثيقة الإعلامية بشأن الصناديق البيئية الوطنية والإقليمية: التشجيع على إنشاء صناديق جديدة، وتعزيز الصناديق الحالية، وتبادل المعارف (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/5).

34- في إطار هذا البند، يُدعى الفريق العامل إلى النظر في خيارات ومشروع استراتيجية لحشد الموارد، وإلى وضع ما يراه ضروريا من توصيات.

البند 7 - آليات لتنفيذ الاتفاقية

35- في اجتماعها المنعقد في برازيليا في ديسمبر/كانون الأول 2006، نظرت هيئة المكتب في الحاجة إلى استعراض نظم التوصيل لمساعدة الأطراف وبناء القدرات، ودور المنظمات الوطنية والإقليمية والدولية، والتنسيق فيما بين المنظمات. وبناء عليه، قررت هيئة المكتب عند النظر في جدول أعمال الاجتماع الثاني للفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية، ضرورة إضافة بند في جدول الأعمال بعنوان: "آليات لتنفيذ الاتفاقية".

36- وبالتالي، في إطار هذا البند، قد يرغب الفريق العامل أيضا في النظر، في ضوء المناقشات بشأن بنود جدول الأعمال من 3 إلى 6، في إجراءات إضافية قد تكون لازمة بالعلاقة إلى تعزيز الآليات لتسهيل تنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية.

البند 8 - مدخلات لعملية تنقيح الخطة الاستراتيجية

فيما بعد عام 2010

37- قرر مؤتمر الأطراف في الفقرة 2 من المقرر 15/8، النظر في اجتماعه التاسع في عملية تنقيح وتحديث الخطة الاستراتيجية بغية اعتماد خطة استراتيجية منقحة في الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. ووفقا للفقرة 2 من المقرر 8/8، ستستخدم نتائج الاستعراض المتعمق للغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية (انظر القسم الثاني أعلاه)، ضمن أمور أخرى، في تقديم مدخلات لعملية تنقيح الخطة الاستراتيجية فيما بعد عام 2010.

38- وبناء عليه، وفي إطار هذا البند، يُدعى الفريق العامل إلى النظر في المدخلات الممكنة في عملية تنقيح الخطة الاستراتيجية فيما بعد عام 2010 الناشئة عن الاستعراض المتعمق. وقد يرغب الفريق العامل عند القيام بذلك، في الاستناد إلى استنتاجاته من البنود السابقة من جدول الأعمال.

39- لمساعدة الفريق العامل في عمله، يعد الأمين التنفيذي مذكرة إعلامية بشأن عملية تنقيح الخطة الاستراتيجية فيما بعد عام 2010 (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/6).

ثالثاً - شؤون أساسية أخرى

البند 9 - حالة التقارير الوطنية ومقترحات بشأن نطاق وشكل الطبعة الثالثة من نشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي"

40- في الفقرة 18 من مقرره 14/8، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي ما يلي:

(أ) استعراض عملية ونتيجة وتأثير الإصدار الثاني من نشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي" فضلاً عن الدروس المستفادة من إعداده، ووضع مقترحات بشأن نطاق وشكل الإصدار الثالث من نشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي"، وتنظيم الأعمال التحضيرية للنظر فيها من جانب الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية و/أو الفريق العامل المعني باستعراض التنفيذ، حسب مقتضى الحال، قبل الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف؛

(ب) إعداد موجز محدث للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الثالثة، وتحليل استراتيجي يحدد العقبات التي تعترض التنفيذ وخيارات للتغلب على هذه العقبات، وجعل هذه متاحة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات.

41- وبناء عليه، سيكون أمام الفريق العامل مذكرة من الأمين التنفيذي تحتوي على مقترحات لنطاق وشكل الطبعة الثالثة من نشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي" (UNEP/CBD/WG-RI/2/6)، وكذلك موجز محدث للمعلومات المتضمنة في التقارير الوطنية الثالثة (UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/1) المشار إليها أعلاه تحت البند 3 من جدول الأعمال. وستقدم الأمانة أيضاً تقريراً شفهيًا عن نتائج النظر في هذه المسألة من جانب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الثاني عشر، الذي سيعقد في الأسبوع السابق لاجتماع الفريق العامل. وستقدم الأمانة أيضاً تحديثاً عن حالة التقارير الوطنية الثالثة والرابعة.

42- من المتوقع أن ينظر الفريق العامل في هذه الشؤون، وأن يضع ما يراه ملائماً من توصيات.

البند 10 - فرص تعميم الإرشاد المقدم إلى مرفق البيئة العالمية

43- في الفقرة 6 من مقرره 18/8، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، بالتشاور مع الأطراف، استكشاف الفرص اللازمة لتعميم الإرشاد المقدم إلى مرفق البيئة العالمية مع مراعاة إطار الغايات والأهداف الواردة في المقرر 30/7 فضلاً عن مؤشرات تقييم التقدم نحو بلوغ هدف عام 2010، وتقديم نتائج ذلك لمؤتمر الأطراف من خلال الفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية.

44- وبناء عليه، سيكون أمام الفريق العامل مذكرة من الأمين التنفيذي عن فرص تعميم الإرشاد المقدم لمرفق البيئة العالمية مع مراعاة إطار الأهداف ومؤشرات هدف عام 2010 (UNEP/CBD/WG-RI/2/5).

45- من المتوقع أن ينظر الفريق العامل في هذه الشؤون، وأن يضع ما يراه ملائماً من توصيات.

البند 11 - عمليات الاتفاقية

46- في مقرره 10/8 بشأن عمليات الاتفاقية، طلب مؤتمر الأطراف من الفريق العامل ما يلي:

(أ) أن يضع إرشادات بشأن استعراض مقررات مؤتمر الأطراف وسحبها مستقبلاً (الفقرة 35)،

(ب) أن ينظر في إجراءات لقبول عضوية هيئات ووكالات، سواء كانت حكومية أو غير حكومية (الفقرة 39).

47- لمساعدة الفريق العامل في هذه المهمة، سيكون أمامه مذكرة من الأمين التنفيذي عن عمليات الاتفاقية: الشؤون الناشئة عن المقرر 10/8 (UNEP/CBD/WG-RI/2/7).

48- من المتوقع أن ينظر الفريق العامل في هذه الشؤون، وأن يضع ما يراه ملائماً من التوصيات.

ثالثاً - الشؤون الختامية

البند 12 - شؤون أخرى

49- قد يتناول الفريق العامل في إطار هذا البند، أي شؤون أخرى تتعلق بموضوع الاجتماع، حسبما تمت الموافقة عليه في إطار البند 2-2 من جدول الأعمال.

البند 13 - اعتماد التقرير

50- سوف يُدعى الفريق العامل إلى النظر في تقريره واعتماده، استناداً إلى مشروع التقرير المقدم من المقرر.

البند 14 - اختتام الاجتماع

51- من المتوقع اختتام الاجتماع في الساعة السادسة مساءً يوم الجمعة 13 يوليو/تموز 2007.

المرفق الأول
قائمة بوثائق الاجتماع الثاني للفريق العامل
المخصص المفتوح العضوية المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية

رقم الوثيقة	عنوان الوثيقة
UNEP/CBD/WG-RI/2/1	جدول الأعمال المؤقت
UNEP/CBD/WG-RI/2/1/Add.1	جدول الأعمال المؤقت المشروح
UNEP/CBD/WG-RI/2/2	حالة تنفيذ الغايتين 2 و 3 من الخطة الاستراتيجية مع التركيز على تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتوافر الموارد المالية -- عرض عام
UNEP/CBD/WG-RI/2/2/Add.1	موجز وتحليل العقبات التي تعترض تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والدروس المستفادة من الاستعراض، ومدى فاعلية أدوات السياسة والأولويات الاستراتيجية للعمل
UNEP/CBD/WG-RI/2/3	إرشادات لوضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG-RI/2/4	خيارات ومشروع استراتيجية لحشد الموارد لمساندة بلوغ أهداف الاتفاقية، بما في ذلك الآليات المالية الابتكارية
UNEP/CBD/WG-RI/2/5	فرص تعميم الإرشاد المقدم لمرفق البيئة العالمية مع مراعاة إطار الأهداف ومؤشرات هدف عام 2010
UNEP/CBD/WG-RI/2/6	مقترحات بشأن نطاق وشكل الطبعة الثالثة من نشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي"
UNEP/CBD/WG-RI/2/7	عمليات الاتفاقية: الشؤون الناشئة عن المقرر 10/8
وثائق إعلامية	
UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/1	موجز محدث عن المعلومات الواردة في التقارير الوطنية الثالثة
UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/2	تقرير (أو تقارير) عن الاجتماعات الإقليمية التحضيرية بشأن تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتعميم التنوع البيولوجي
UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/3	بناء القدرات: تقرير عن أنشطة الأمانة والمنظمات الشريكة من أجل تسهيل وتقديم المساندة التقنية لتنفيذ الاتفاقية
UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/4	استعراض توافر الموارد المالية
UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/5	الصناديق البيئية الوطنية والإقليمية: التشجيع على إنشاء صناديق جديدة، وتعزيز الصناديق الحالية، وتبادل المعارف
UNEP/CBD/WG-RI/2/INF/6	عملية تنفيذ الخطة الاستراتيجية فيما بعد عام 2010

المرفق الثاني

تنظيم العمل المقترح للاجتماع الثاني للفريق العامل المخصص المفتوح العضوية
المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية

اليوم والتاريخ	بنود جدول الأعمال
الاثنين 2007/7/9 الساعة 13.00-10.00	1- افتتاح الاجتماع
	2- الشؤون التنظيمية
	3- حالة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتنفيذها، وتوفير الموارد، وتحديد العقبات
الساعة 18.00-15.00	4- المجالات ذات الأولوية لبناء القدرات، والحصول على التكنولوجيا ونقلها والتعاون التكنولوجي
الثلاثاء 2007/7/10 الساعة 13.00-10.00	5- إرشادات بشأن وضع وتنفيذ وتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
	6- خيارات ومشروع استراتيجية لحشد الموارد
الساعة 18.00-15.00	7- آليات لتنفيذ الاتفاقية
الأربعاء 2007/7/11 الساعة 13.00-10.00	8- مدخلات لعملية تنقيح الخطة الإستراتيجية فيما بعد عام 2010
	9- حالة التقارير الوطنية ومقترحات بشأن نطاق وشكل الطبعة الثالثة من نشرة "التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي"
الساعة 18.00-15.00	10- فرص تعميم الإرشاد المقدم إلى مرفق البيئة العالمية
	11- عمليات الاتفاقية: الشؤون الناشئة عن المقرر 10/8
الخميس 2007/7/12 الساعة 13.00-10.00	بنود معلقة
الساعة 18.00-15.00	بنود معلقة
الجمعة 2007/7/13 الساعة 13.00-10.00	12- شؤون أخرى
	13- اعتماد التقرير
الساعة 18.00-15.00	14- اعتماد التقرير (بقية)
	15- اختتام الاجتماع
